

## **Zmluva o spolupráci**

na tvorbe výstavy

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

### **Slovenská národná knižnica**

Sídlo: Námestie J. C. Hronského č. 1, 036 01 Martin  
Práva forma: štátna rozpočtová organizácia  
Štatutárny orgán: Ing. Katarína Krištofová, PhD., generálna riaditeľka  
IČO: 36138517  
DIČ: 2021537199  
(ďalej aj ako „SNK“)

### **Veľvyslanectvo USA**

Sídlo: Hviezdoslavovo nám. 4, 811 02 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
Práva forma: zastupiteľský orgán iného štátu  
Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Jason Khile, riaditeľ Tlačového a kultúrneho oddelenia Veľvyslanectva USA  
IČO: 30845785  
(ďalej aj ako „veľvyslanectvo“)

(spolu aj ako „zmluvné strany“)

## **ČI. I**

### **Predmet zmluvy**

1.1 Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán na tvorbe putovnej výstavy k 100. výročiu vzťahov SK-USA (ďalej len „výstava“).

## **ČI. II**

### **Záväzky zmluvných strán**

#### **2.1 SNK:**

- 2.1.1 bezodplatne vyhľadá a poskytne digitálne kópie fotografií z dobovej tlače, ako aj digitálne kópie archívnych dokumentov z fondov SNK, ktoré súvisia so 100. výročím vzťahov SK-USA, ako aj 100. výročím vzniku ČSR, a to v rozlíšení 400 dpi. Konkrétne fotografie z dobovej tlače a archívne dokumenty, ktorých digitálne kópie poskytne SNK veľvyslanectvu, budú dohodnuté a odsúhlasené kontaktnými osobami zmluvných strán,
- 2.1.2 poskytne veľvyslanectvu svoje logo za účelom umiestnenia na propagačných materiáloch,

ako aj na ostatných relevantných miestach.

## **2.2 Veľvyslanectvo:**

- 2.2.1 bude uvádzať SNK (vrátane jej loga) ako spoluautora výstavy na propagačných materiáloch, ako aj na ostatných relevantných miestach,
- 2.2.2 bude pri každom použití kópií fotografií podľa bodu 2.1.1 tohto článku uvádzať miesto uloženia originálu: Slovenská národná knižnica,
- 2.2.3 sa zaväzuje pri zverejnení kópií fotografií z dobovej tlače, ako aj kópií archívnych dokumentov z fondov SNK, postupovať tak, aby nedošlo k porušeniu práv vyplývajúcich z právnych predpisov o ochrane osobných údajov alebo predpisov týkajúcich sa autorského práva,
- 2.2.4 zabezpečí na vlastné náklady výrobu výstavy,
- 2.2.5 zabezpečí pozvanie zástupcu SNK na vernisáž výstavy.

## **Čl. III**

### **Osobitné ustanovenia**

- 3.1 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje určiť kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať činnosti súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy.  
Kontaktnou osobou za veľvyslanectvo je Dana Polčíková, e-mail: PolcikovaD@state.gov  
Kontaktnou osobou za SNK je Ľudmila Šimková, e-mail: ludmila.simkova@snk.sk.
- 3.2 Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.
- 3.3 V prípade vzniku škody sa zodpovednosť za spôsobenú škodu riadi ust. § 420 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 3.4 Táto zmluva zaniká:
  - a) splnením predmetu plnenia zmluvy,
  - b) dohodou zmluvných strán,
  - c) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu v 10 - dňovej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Čl. IV**

### **Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4.2 Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia právom SR, najmä ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. Z o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a súhlasia s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v plnom

rozsahu. Zmluva je platná dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

- 4.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
- 4.5 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a s týmto bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju dobrovoľne a vlastnoručne podpisujú.

V Martine, dňa .....

V ....., dňa

Za SNK:

Za veľvyslanectvo:

.....  
Ing. Katarína Krištofová, PhD.  
generálna riaditeľka

.....  
Jason Khile  
riaditeľ Tlačového a kultúrneho oddelenia  
Veľvyslanectva USA